

Gott summar hjá Smyril Line

Eitt vaksandi tal av fólki hevur valt at ferðast við Norrønu í summar, og hetta er galdandi á øllum økjum.

TERJI NIELSEN
Í ár eru 15 ár liðin, síðani Smyril Line fór undir millumlanda sigling við Norrønu. Nakrar ferðir er ferðatælanin broytt, og millum annað hevur Norrøna í ár skift havn í Danmark frá Esbjerg til Hanstholm, sum hon sigldi til fyrr eisini.

Nógvir túrar um at verða fullsettir

Aki Jespersen, leiðari á ferðamannadeildini hjá Smyril Line, sigur, at summarið í ár sær út til at roynast betur enn síðsta ár. Longu nú eru nógvir av túrunum til og úr Danmark við at verða fullsettir. Hann mælir til, at fólk, sum ætla sær til Danmarkar við Norrønu, gera skjótt av, so at tey kunnu fáa pláss á teimum túrum, sum tey ynskja sær. Nevntast kann, at við Norrønu úr Danmark til Føroya í kvøld eru 1.020 ferðafólk! Eisini er undirtøkan stór á farleiðini til Noregs. Millum annað hevur onkur túrur til Noregs í Juni mánaða havt upp til 900 ferðafólk báðar vegir. Ávegis til Noregs leggur Norrøna, sum nakað nýtt, inn í Lerwick í Hetlandi, og hetta hevur

verið væl móttikið. Fleiri feryingar hava valt at fara við bili til Hetlands og síðani víðari til Skotlands og Onglands í fritíðaruppihald.

Eru í Danmark fyrr um dagin

Tá ið Norrøna sigldi til Esbjerg, kom skipið til kai klokkan sjei á kvøldi. Nú, tá ið siglt verður til Hanstholm ístaðin, er skipið inni klokkan fyra seinnapartin. Hetta førir við sær, at tað er lættari hjá ferðafólki at koma víðari fram í hampuligari tíð. Nýggja brúgvín um Stórabelt hevur eisini ávirkað, so at ferðafólk við bili kunnu verða í Keypmannahavn umleið klokkan nátt í Esbjerg. Harafrat er nú eisini komin ein nýggj móttøkukøll í Hanstholm, sum ger tað høgligari hjá ferðafólki at koma til staðið.

Vaksandi virksemi innanlandi

Tað er ikki bert innan ferðafólkaflutningin, at virksemið hjá Smyril Line er vaksandi. Í 1995 stovnaði Smyril Line eina deild, sum

nevnist incoming-deildin. Uppgávan hjá hesi deild er eitt nú at fyriskipa útferðir, leggja ferðir til rættis fyrir bólkur, sum leita sær hendan vegin, at leiga út summarrúshús, og harafrat stendur deildin fyrir útleigan av seglskipinum „Norðlýsið“. Fríðun Hansen, leiðari á incoming-deildini hjá Smyril Line, sigur, at tey merkja eisini eitt økt virksemi innan bæði einstaklingaferðir og bólkafærðir. Útferðirnar eru nógur umbidnar, og eisini eru nógur summarrúshús útleigað í mun til undanfarin ár.

Fríðun sigur, at tað sæst úrslit nú, tá ið fyrirtøkan hevur havt deildina í eina tíð. Tey, sum selja ferðir uttanlanda, trúgva upp á okkum, og tað sum vit hava at bjóða fram til kundan. Tað visir seg, at virksemið skal hava verið í eina tíð, áðrenn seljararnir uttanlanda vilja bjóða tað fram til sínar kundar. Tað er tó ein fyrimunur, at Smyril Line er ein so mikið stór og kend fyrirtøka uttanlanda, sigur Fríðun Hansen. Eisini er tað so, at nógur av ferðafólkunum, sum leita sær hendan vegin, helst vilja leggja sær ferðina til



rættis, tá ið tey koma á staðið. Vanligt er, at fólk koma inn á skrivstovuna hjá Smyril Line og bíleggja sær út-

ferð, ístaðin fyrir at gera tað, áðrenn tey fara heimanifrá. Summarsiglingin hjá Norr-

ønu endar tíðliga í September mánaða.

Úr ársfrágreiðingini hjá ríkisumboðsmanninum fyri 1997:

Færri revsilógarbrot framd

Herverk er vanligasta brotið á revsilógina í Føroyum, men hóast nógur herverk verða framd, er minkingin stór í mun til undanfarin ár.

TURIÐ KJØLBRO
Í fjør vórðu 1036 revsilógarbrot skrásett í Føroyum og tað er ein minking uppá 10,8% í mun til árið fyrri, tá revsilógarbrotini vórðu 1161 í tali. Talið í fjør er samstundis tað lægsta síðani 1982.

Talið á meldaðum innbrotstjóvarum og tjóvarum annars vóru í 1997 ávikavist 172 og 194. Tað svarar til eina øking í innbrotstjóvarum uppá 6,8% og eina minking í talinum av tjóvarum annars uppá 27,3 í mun til 1996. Orsøkin til stóru broytingarnar er, at nakrir fáir brotsmenn hava fram fleiri brotsgerðir.

Í mun til tey seinastu fimm árin er talið á meldaðum innbrotum framhaldandi lágt um enn eitt sindur vaksandi tey seinastu trý árin. Samstundis er talið á tjóvarum annars minkað til tað lægsta talið í hesum tíðarskeiði.

Talið á øðrum tjóvarum minkaði í 1997 við 16,8% til 104, men her skal havast í huga, at økingin í 1996 var 62,3%. Samlaða talið á meldaðum tjóvarum, innbrotum og tjóvarum annars er í mun til 1996 minkað 15%. Hóast stór sveiggj til tíðir hevur hetta talið ligið nøkulunda á einum støðugum stigi tey síðstu 5-6 árin.

Tað er hugsunarvert, at talið á brúkstjóvarum framhaldandi er minkað 11. árið á rað - 57 brúkstjóvarir vórðu skrásett í 1997.

Talið á meldaðum herverkum minkaði 15,6% í mun til 1996 og liggur nú á umleið 304. Í 1989 var talið á 538. Hóast minkingin framhaldandi er stór er herverk vanligasta revsilógarbrotið, ið verður framd í Føroyum, verður sagt í ársfrágreiðingini hjá ríkisumboðsmanninum fyri 1997.



Politistjóðin í Havn.

Til húsið... ÚTHURÐAR



Ein goð úthurð skal lúka, nógur krevur Hon skal hakla kulda og óbodnum geisum úti og samstundis vera innbjóðandi. Vit hava hana. Vit hava úthurðar í nógvum ymiskum sniðum.

-tá talan er um tað allar besta

Ring ella kom inn á goðsð og lá eitt prát við okkum um tær tær. Vit eru althá til at bjóða at geva tær eitt gott tilboð.

Føroya Gluggi pf.

Postboks 13 • FO-370 Miðvágur • Tlf. 33 21 77 • Fax. 33 31 66
E-mail: vs-fg@h-window.fo • Homepage: <http://www.h-window.fo>

